

# DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 1813.

*Sta. Cecilia V. y M. = Las Q. H. están en la Iglesia de RR. de Sto. Domingo; se serva á las 5 de la tarde.*

## EMPIRE FRANÇAIS.

*Paris, 19 octobre.*

*Pièces relatives à l'alliance.*

La Russie ayant résolu de se soustraire aux obligations de l'alliance de Tilsitt, dont elle avoit, dès la fin de 1810, éludé les conditions, augmenta dès-lors ses armées, forma en 1811 des rassemblemens sur les frontières de ses provinces polonaises, et se trouva au commencement de 1812 déterminée et prête à la guerre.

Le cabinet de Vienne se porta à quelques démarches insignifiantes pour engager la Russie à la paix. Non seulement il n'eut point à en faire auprès du gouvernement français dont il connoissoit les dispositions pacifiques, mais ses ouvertures tendirent à un résultat tout-à-fait opposé. Car si quelque chose pouvait faire pencher vers la guerre, c'étoit qu'il offrit de s'unir à nous contre nos ennemis, et il proposa son alliance.

Par ce traité, l'Autriche confondit ses intérêts politiques avec ceux de la France dont elle approuvoit les principes, et auxquels elle s'associoit par une garantie sans réserve. Elle s'engagea à fournir un contingent pour la guerre: elle adhéra d'avance au rétablissement du royaume de Pologne, et, le cas arrivant, elle consentit à la cession de la Gallicie autrichienne, à la condition d'une indemnité dont les bases furent posées: elle s'assura enfin des agrandissemens de territoire et le partage des Etats qu'une guerre heureuse auroit mis à la disposition de la France. Tel étoit le but vers lequel tendoit le cabinet de Vienne. Empressé de susciter des ennemis à la Russie, il pressa par ses agens la Porte-Ottomane, la Prusse et la Suède de faire cause commune avec la France.

Ainsi, non seulement il ne cherchoit pas à empêcher la guerre, mais spéculant sur elle, il ne négligeoit aucune des démarches qui, ajoutant à la sécurité de l'entreprise, devoient porter la France à la tenter.

Mais rien n'ébranloit la volonté de l'Empe-

## IMPERIO FRANCES.

*Paris 19 de octubre.*

*Piezas relativas á la Alianza entre la Austria y la Francia en 1812.*

Habiendo resuelto la Rusia substraerse á las obligaciones de la alianza de Tilsitt, cuyas condiciones habia eludido desde fines de 1810, aumentó desde entonces sus ejércitos, formó en 1811, reuniones en las fronteras de sus provincias polacas, y á principios de 1812 se halló proua y determinada á la guerra.

El gabinete de Viena dió algunos pasos insignificantes para inducir la Rusia á la paz. No solo no tubo que dar ninguno para con el gobierno frances, cuyas disposiciones pacificas concocia, si que sus aberturas se dirigieron á un resultado enteramente opuesto. Porque si algo habia que pudiese inclinar ácia la guerra, era el ofrecerse á unirsenos contra nuestros enemigos y propuso su alianza.

Por medio de este tratado el Austria confundia sus intereses con los de la Francia, cuyos principios aprobaba, asociandose á ellos con una garantia ilimitada. Empeñose en subministrar un contingente para la guerra, y consintió de antemano en el restablecimiento del reyno de Polonia. Y para quando llegase el caso consintió en la cesion de la Galitzia Austria, con la condicion de una indemnidad; cuyas bases quedaron establecidas: asegurose por fin de engrandecimientos de territorio, y de partirse los estados, que una guerra feliz habria puesto á disposicion de la Francia. Tal era el objeto á que se dirigia el gabinete de Viena. Anelando suscitar enemigos á la Rusia, apreto por medio de sus agentes la Puerta Otomana, la Prusia, y la Suecia, á hacer causa comun con la Francia.

De este modo no solamente no procuraba impedir la guerra, si que especulando sobre ella, no omitia ninguno de los pasos, que, aumentando la seguridad de la empresa, debian inducir la Francia á que la probase.

Pero nada hacia vacilar la voluntad que el

( 1 )  
reur d'éviter la guerre, et ne cessa d'espérer d'y parvenir que le jour même où l'ambassadeur de Russie, par une déclaration formelle, exigea comme *ultimatum*, que les armées françaises, se retirant sur le Rhin prissent la fuite comme si elles avoient été vaincues, et demanda ses passeports.

La guerre commença; l'Autriche donna son contingent, le composa de corps et de généraux d'élite, et il passa le nombre d'hommes qu'elle avoit pris l'engagement de fournir.

( Journal de l'Empire. )

Emperador tenía de evitar la guerra, y no cesó de esperar que la lograría hasta el día mismo en que el embajador de Rusia, en una declaración formal, exigió como *ultimatum* que los ejércitos franceses, retirándose sobre el Rin, tomasen la fuga como si estuviesen vencidos y pidió sus pasaportes.

Empezóse la guerra: el Austria dió su contingente; lo compuso de cuerpos y generales escogidos, y excedió en el número de hombres que había ofrecido suministrar.

( Diario del Imperio. )

#### ARTÍCULO COMUNICADO.

Sr. Redactor. Tengo el *Duende de los Cafés*, periódico insurreccional, y en el número 31 hablan de los dos partidos que andan desgastándose en Cadiz, sobre quien se comerá la presa que presumen estar ya suelta y recobrada. Me acuerdo que usted en tiempos remotos pronosticó, que si la España quedase enteramente abandonada de los franceses, se seguiría inmediatamente un total desenfreno de pasiones, una anarquía general.

No ha llegado aun el caso de que los franceses renuncien á la conquista de la península; y creo que estamos aun muy lejos de ello. Sin embargo es ya Cadiz un fomen de continua fermentación. Sus mismos periódicos, algo mas interesantes sin duda, que los miserables folletos de Vique, Reus, Manresa, abundan en trozos que manifiestan con toda claridad la discordancia de opiniones y partidos de aquel gobierno. *Serviles Liberales*, estos son los que ahora llenan la atención general.

El número 31 del *Duende de los cafés* refiere los *manejos de los serviles*, para que las elecciones recaygan en personas de sus mismas opiniones, y la necesidad de que las cortes las anulen, y nivelen en corto número la votación del clero. Estas son sus mismísimas palabras. Ahora bien. Esto indica que los *liberales* son los que hoy están en el candelero. Estos han derribado la Inquisición. Los *serviles* rabian por ello; y la restablecerían en todo su aparato, fuerza y crueldad, en el mismo instante que adquiriesen la preponderancia, y se apoderasen de las riendas del gobierno.

Los *liberales* han desterrado una porción de obispos y prelados, que se habían opuesto á sus disposiciones. Los *serviles* los llamarían de nuevo, para asegurar el despotismo con que hasta ahora habían señoreado los fanáticos el hermoso país de esta península.

Los *liberales* hacen todos los esfuerzos, para tener sujetos á los *serviles*, y estos aguardan y confían en que ha de llegar su día. Si llega,

prevengámonos á las mas desastrosas escenas: sangre é ignominias serian los efectos de su venganza.

Tal vez no está lejos este momento desastroso; pues los *liberales* aun que tienen todo su influxo y poderío en Cadiz; está lo restante de España atestado de *serviles*, y debe ser así; pues aun dura la mala semilla de la ignorancia que nuestra antiguo gobierno protegía; y no se acabará esta con la dominación sola de los *liberales*. Únicamente las bayonetas francesas podrían asegurar el imperio de las luces: Los *serviles* están mas que persuadidos de que no podrán adelantarse de nuevo por España estos tales.

Los *liberales* aunque lo teman, no lo desean; pues sus intentos serian de mantenerse siempre en posesión del gobierno, por ser de su mayor utilidad.

Sin embargo si no bolbiesen jamas los franceses á la ofensiva, el imperio de los *liberales* seria momentaneo, y una escandalosa contrarrevolución llenaría de victimas las cárceles, destierros, reclusiones y suplicios.

Colija usted de aquí que es lo que debe desear un buen español.

Yo por mi parte estoy con los mayores recelos. Si los comunico á usted desde mi pueblo, pues veo que es usted poco escrupuloso en insertar lo que le remitan, aunque sea de parte de sus mismos enemigos. Yo no lo soy.

Mi caracter es del todo opuesto al del gotoso de la tertulia, con que usted nos regaló dias atras.

Soy afrancesado; pero me precio de buen español, y prefiero como muchísimos que conozco entre los que usted llama insurgentes, el pasar á la dominación de la dinastía Napoleónica, á ser gobernado por un gobierno débil, y expuesto cada dia á reiteradas convulsiones.

Al Gotoso nada le importa nada; á mi todo me importa mucho.

Inserte pues este papel, que si lo hace no será el único que le remita.

Mándeme etc.

Ingenuo-Verídico Feroz.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

## A V I S O S.

Mardi, 30 de ce mois, à onze heures du matin, il sera procédé, devant MM. les membres de la commission des Hospices, dans une des salles de la Mairie, à l'adjudication au rabais, aux enchères publiques au moins demandant et offrant les meilleures conditions, des fournitures de vivres, pain, viande, bois de chauffage, médicaments, et autres objets de consommation nécessaires au service de l'Hôpital général de S.te-Croix et autres maisons de charité de Barcelone, pendant l'année 1814, si les propositions faites sont admissibles.

Les personnes qui se présenteront pour l'Adjudication devront faire, par écrit, leurs soumissions et les déposer, avant l'époque sus-mentionnée, au secrétariat de ladite commission, dans un des bureaux de la Mairie, où ils pourront prendre communication des clauses et conditions du cahier des charges.

Barcelone 20 novembre 1813.

*Le secrétaire de la commission des Hospices,*

*J. P. Avril.*

El martes 30 del corriente, á las once de la mañana, se celebrará, ante los Señores Vocales de la junta de Hospicios, en una de las salas de la Meria, el remate, en publica subasta á favor del mas beneficioso postor, de los Suministros de viveres, pan, carne, leña, medicamentos, y otros objetos de consumo, necesarios al servicio de hospital general de Sta. Cruz y demas casas de caridad de Barcelona, durante todo el año de 1814, siendo admisibles las proposiciones.

Los que quisieren entender en tales asientos deberán entregar por escrito sus posturas antes del dia arriba señalado, en la Secretaria de dicha junta, en una de las oficinas de la Meria, en donde se les comunicarán los pactos y condiciones de la taba.

Barcelona 20 de noviembre de 1813.

*El Secretario de la junta de Hospicios.*

*J. P. Avril.*

*Administracion del Registro y de los Dominios.*

## ARRENDAMIENTO.

Se avisa al público que el dia treinta de noviembre de 1813, á las diez de la mañana en una de las Salas de la Prefectura de Barcelona, en presencia del Señor Conde del Imperio, prefecto de los departamentos de Monserrate y Bocas del Ebro, ó de su delegado, y á instancia del recaudador de los dominios en Barcelona, se procederá al remate del arrendamiento de los objetos mas abaxo expresados.

Quien quisiese hacer puja en dicho arrendamiento, podrá acudir á la secretaria general de la prefectura, ó á la oficina de los dominios para enterarse de las condiciones.

*Se arrienda, á saber:*

- 1.º Los dos molinos nombrados Zaporta y Sabastida.
- 2.º Los dos molinos Grambaix, Clot y Semanat.
- 3.º El molino grande de la Pólvara.
- 4.º El molino Dormidor.
- 5.º El molino pequeño de la Pólvara.
- 5.º El molino Comendador.
- 7.º El molino Cordellas.
- 8.º El molino de San Pedro.
- 9.º El molino de la Sal.

Dichos molinos están sitiados dentro y fuera de la ciudad de Barcelona.

*Ventaz.*

Le public est prévenu que la vente aux enchères, des effets et d'un cheval appartenant à la succession du défunt Petteau, garde-parc, aura lieu aujourd'hui 22 novembre courant, à la rue des Mercaders numéro 12, maison Besols, au lieu de la rue Moncada, comme on l'avait annoncé, qu'elle se fera en présence du Commissaire des guerres Pelissier.

Le prix de l'adjudication sera payé comptant.

Se previene al público que la venta, al mayor postor, de los efectos y de un caballo pertenecientes al Sr. Petteau, guarda-parque difunto se hará hoy 22 del corriente en la calle del Mercaders n.º 12, casa Besols, en lugar de la calle de Moncada, como se habia anunciado, y que se hará en presencia del Sr. Comisario de guerra Pelissier.

El precio de la adjudicacion se pagará de contando.

(4)

Le propriétaire des *Bains-neufs*, rue d'en Guardia, n.º 2, annonce qu'il ne lui reste plus du vin de Bordeaux, qu'il vendait depuis le mois d'avril. Les vins qui sont à présent chez lui, ont été dépêchés à la Douane par Mr. Lajus, négociant de cette ville, et ne sont pas fabriqués chez lui, comme quelques personnes l'ont dit.

Ces vins se vendent à trois piécettes et demie et à 4 piécettes la bouteille de Bordeaux rouge, à 3 piécettes le Bordeaux blanc, 3 piécettes le Malaga, Madere, Malvoisie, et à 2 piécettes le St. George. Il lui reste encore de l'eau-de-vie de Languedoc vieille qui se vend à 2 piécettes le porron.

Au bureau de ce journal il y a à vendre un dictionnaire de Capmany, un idem français et hollandais, hollandais et français; le voyage en Espagne par Laborde, 5 vol. bien reliés et

En el anden de este puerto, de las once à las doce del día 22 del corriente, se subastará el barco *Bentha Margaretha*, cuya taba obra en poder del pregonero Antonio Matardona.

El propietario de los *Bains nuevos*, calle de Guardia, n.º 2, asegura que no le quedo mas vino de Bordeaux, del que se vendia en su casa desde el mes de abril. Los vinos que tiene ahora para vender, han sido despachados á la aduana por el Sr. Lajus, comerciante de esta ciudad, y no son fabricados en su casa como mucho les pretendan.

Dichos vinos se venden á 3 pesetas y media y 4 pesetas el de Bordeaux negro, 3 pesetas el blanco, 3 pesetas el de Malaga, el de Madera, Malvesia, y á 2 pesetas el de San Jorge.

Tiene aun aguardiente rancio del Languedoque que vende á 2 pesetas el porron.

Matas; le traité de la procédure criminelle maritime et militaire; le guide des juges militaires, etc.

Se continuará la subasta á la misma hora y en el propio parage los días inmediatos hasta el 25 inclusive del actual, en el que sera el remate.

Barcelona 20 noviembre de 1813.

#### A V I S O T E A T R A L.

*FELIO PASQUAL*, primer Actor y Director de la escena del Teatro de Barcelona, espera que renovarás las reiteradas pruebas de tus bondades y proteccion en el día 23 del corriente, que la Administracion le ha concedido á beneficio suyo.

Afin de que puedan sus esmeros salir correspondientes á tu curiosidad, ha destinado una funcion, en la qual se ha procurado reunir lo útil y lo bello, con lo interesante.

Una comedia nueva de cinco actos en verso :

El INOCENTE CALUMNIADO : = La Zarzuela los ZELOS SATISFECHOS, el Bayle de NADIE SE META DONDE NO LE LLAMEN ; y el drama jocoso en un acto, la ESPOSA AMABLE, son las piezas que deberán formar el conjunto del espectáculo de dicho día.

No elogiaré ninguna de ellas ; pues no las habria escogido, á no haberlas juzgado buenas. Diré solamente que en la Zarzuela saldrá por primera vez el *Sr Lorenzo Burés*, hermano del *Sr Miguel Burés*.

La benignidad con que disimulas los desaciertos, le animan ; haciéndole confiar en tu generosa indulgencia, pues de lo contrario no se expondría á ofrecerte sus desvelos.

Los mismos estímulos me inducen á suplicarte, que no desmientas esta vez el patrocinio que me dispensas ; seguro de que no omitiré ocasiones de manifestarte mi completo agradecimiento.

Á las seis y media.

#### T E A T R

La Sociedad dramatica Española representa hoy á las seis y media en punto, la comedia *El Extraviado corregido* ; = una Hora de Ausencia Padada de los niños, zarzuela y saynete.